# Department of Modern Languages and Literatures

*Professor Emeritus:* Francisco Jiménez

*Professors:* Rose Marie Beebe, Catherine R. Montfort

*Associate Professors:* Jimia Boutouba (Department Chair), Josef Hellebrandt, Jill L. Pellettieri, Alberto Ribas-Casasayas, Tonia Caterina Riviello, Gudrun Tabbert-Jones

*Assistant Professors:* Evelyn Ferraro, José Ortigas

*Senior Lecturers:* Marie Bertola, Irene Bubula-Phillips, Nina Tanti, Lucia T. Varona

*Lecturers:* Maria Bauluz, Laura Callahan, Seiko Horibe Fujii, Yujie Ge, Mohammed Kadalah, Ariel Schindewolf, Mai Takeuchi, Hsin-Hung Yeh

The Department of Modern Languages and Literatures educates students to be global citizens prepared to confront the complex challenges of our 21st century’s interdependent world community. Our faculty of professional language educators and scholars integrates the teaching of language and culture throughout our curricula in order to enable students to communicate effectively across cultures; to appreciate cultural diversity; to interpret and discuss words, images, texts, and discourses in their sociocultural context; and to identify and analyze problems across cultural and national boundaries. With rigorous, high-quality programs deeply rooted in our Jesuit values and in the principles of the liberal arts experience, we offer students unique learning experiences, both in and out of the classroom, which enrich their personal lives, help them discern a future career path, and prepare them to compete locally and globally for a wide variety of careers.

The Department of Modern Languages and Literatures offers courses in Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, and Spanish, as well as degree programs leading to the Bachelor of Arts in French and Francophone studies, Italian studies, and Spanish studies. Honors programs are available for French majors. The department offers minors in French and Francophone studies, Italian studies, Japanese studies, and Spanish studies. Students can also combine language studies, especially Arabic, Chinese, or German with interdisciplinary minors (e.g., Arabic, Islamic, and Middle Eastern studies; Asian studies; international studies; international business) or an individual studies major, which is offered by the College of Arts & Sciences.

Many modern languages and literatures’ courses fulfill Core requirements, including the Core Second Language requirement, Cultures & Ideas (1, 2, 3), Diversity, Civic Engagement, ELSJ, and several Pathways. All courses are open to any student with the requisite preparation. Some of these courses are offered in English as noted in the course descriptions. Courses offered in English do not fulfill the Core Second Language requirement.

Students interested in taking a course in a language they have never previously studied should begin at the Elementary 1 level course. Those who wish to continue studying a language they studied prior to coming to SCU (or grew up speaking at home) must take a Placement Test to determine the most appropriate course for their level. This test is free and can be taken from any location. See the Department of Modern Languages and Literatures’ [website](http://www.scu.edu/modernlanguages) for more information on placement and proficiency testing. Study abroad is a valuable enhancement of the undergraduate experience and is particularly recommended for students pursuing a major or minor in a foreign language. Both the Global Engagement Office and the student’s modern languages’ advisor should be consulted to ensure appropriate integration of the work done abroad into the student’s program of study.

## Requirements for the Majors

In addition to fulfilling Undergraduate Core Curriculum requirements for the bachelor of arts degree, students majoring in modern languages and literatures must complete the following departmental requirements for their specific major:

**Major in French and Francophone Studies**

* FREN 100, 101 (in any order),or department-approved substitutions
* At least one course in French and Francophone literatures
* Remaining electives in French and Francophone studies to total 40 quarter upper-division units chosen with the approval of the student’s major advisor. At least 20 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

**Major in Italian Studies**

* ITAL 100 and 101, or department-approved substitutions
* Remaining electives in Italian language, literature, and culture to total 40 quarter upper-division units, chosen with the approval of the Italian advisor. At least 20 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

**Major in Spanish Studies**

* One course from 100 or 101
* One course from 102 or 103
* One course from 100 to 110 (not taken to fulfill the above two requirements)
* Spanish 175 or 176
* One course in literature and culture
* Three additional courses above the 110 level to total 40 quarter units of upper-division work, chosen with the approval of the Spanish advisor. At least 20 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

## Requirements for the Minors

Students must fulfill the following requirements for the specific minor in modern languages and literatures:

**Minor in French and Francophone Studies**

* FREN 100, 101 (in any order), or department-approved substitutions
* At least one course in French and Francophone literatures
* Remaining electives to total at least 19 quarter units of upper-division work in French and Francophone Studies. At least 10 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

**Minor in Italian Studies**

* ITAL 100 and 101, or department-approved substitutions
* Remaining electives to total at least 19 quarter units of upper-division work in Italian. At least 10 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

**Minor in Japanese Studies**

* JAPN 100, 101, and 102, or department-approved substitutions
* Remaining electives to total at least 19 quarter units of upper-division work in Japanese. At least 10 of these units must be taken at SCU or taught by SCU faculty.

**Minor in Spanish Studies**

* One course from 100 or 101
* One course from 102 or 103
* Spanish 175 or 176
* One course in literature

## Lower-Division Courses: Arabic Studies

### 1. Elementary Arabic I

This course introduces students to Modern Standard Arabic (MSA) and the cultures of the Arabic-speaking world. Through the four basic skills of listening, speaking, reading, writing, as well as cultural knowledge, students will acquire basic knowledge and understanding in the writing system; sounds and pronunciation of Arabic letters; Arabic grammar; writing and reading basic sentences; and building a list of vocabulary in MSA and colloquial Arabic. (4 units)

### 2. Elementary Arabic II

A continuation of ARAB 1 designed for students to acquire additional vocabulary, the rules of Arabic grammar, and reading more complex materials. MSA through Al-Kitaab series textbooks will be used to allow students to acquire additional knowledge and understanding in many areas of the Arabic language. Students in this course are exposed to authentic reading and listening materials that are of more depth and length than those used in ARAB 1. Prerequisite: ARAB 1 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 3. Elementary Arabic III

A continuation of ARAB 2 in which students will acquire additional vocabulary, a more advanced understanding of Arabic grammar, and will write and read more complex materials with comprehension of case system and sentence structure. MSA through Al-Kitaab series textbooks will be used to allow students to acquire additional knowledge and understanding in the structure of the Arabic language. Students in this course are exposed to authentic reading and listening materials through lectures, discussions, exercises, and communicative language activities. Prerequisite: ARAB 2 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 21. Intermediate Arabic I

This course is intended for students who completed ARAB 3 or equivalent. Students will learn to understand short to medium length texts, write longer complex sentences using connectors such as and, but, in addition, etc. describe a variety of real life situations and topics such as describing a city, a friend, a place, etc. Students will learn to communicate effectively in social situations such as introducing one’s lifestyle, habits, hobbies, ordering food, etc. Students will present and explain in Arabic social and cultural aspects of Arabic culture such as music, holidays, and education. Students will compare elements in Arabic culture with their own culture. Prerequisite: ARAB 3 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 22. Intermediate Arabic II

Continuation of Intermediate ARAB 21 with focus on building additional vocabulary, using Arabic-English dictionary, reading and discussion of Arabic texts dealing with the literature, arts, geography, history, and culture of the Arabic-speaking world. The teaching/learning process in this level is proficiency-oriented where emphasis is placed on the functional usage of Arabic, in social interactions, greetings, and the discovery and appreciation of the rich cultural diversity of the Arab world and its place in the global arena.. Prerequisite: ARAB 21 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 23. Intermediate Arabic III

Continuation of ARAB 22 with focus on grammatical and linguistic structure in texts dealing with the literature, arts, geography, history, and culture of the Arabic-speaking world. The teaching/learning process in this level is proficiency-oriented where emphasis is placed on the functional usage of Arabic. Prerequisite: ARAB 22 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 50. Intermediate Arabic Conversation

This course focuses on the spoken Arabic dialect of the Levant (Lebanon, Syria, Jordan, and Palestine) as one of the major Arabic dialects spoken and understood in the Arab world. The course is a combination of lecture, discussion, exercises, and communicative language activities. It aims to develop conversational skills focusing on the use of topic-structured drills and activities that are appropriate to the context in which the language will be spoken. Representative examples of colloquial literature, plays, songs, and TV series will be introduced. Colloquial Arabic will be the primary language of instruction. (4 units)

## Upper-Division Courses: Arabic Studies

### 137. Arabic Culture and Identity

This course will introduce the students to the major aspects of Arabic and Islamic culture in the context of the complex history of the Arabic world. It will include coverage of religious and ethnic diversity, language, the Arabic family structure, values, traditions, and customs. Arabic literature and poetry from the classical period to the present will be introduced. The Arabic visual and performing arts, music, food, and clothing will be covered. This course is open to all upper-division students who are interested in learning about Arabs and their culture. This course is taught in English; knowledge of Arabic is desirable but not required. Course does not fulfill University Core foreign language requirement. (5 units)

### 171. Reading the Quran

This class will introduce students to the Quranic discourse in English translation as a literary product of 7th-century Arabia. No prior knowledge of Arabic or the Quran is required, though it is encouraged. The Quran is the sacred scripture of 2 billion Muslims, or 1 in 4 people in the world, and by 2030 it is estimated that 1 in 3 people will be Muslim. Yet, few Americans have ever read the Quran and even fewer understand its literary significance. This class looks at the Quran within its historical context, first as an aural experience, and second as a written scripture unfolding over the course over the 23-year mission of the Prophet Muhammad. For 1,400 years, the Quran has served as the gold standard of the Arabic language and the pinnacle of Arabic literary and linguistic achievement. Course is taught in English. Prerequisite: None. (5 units)

### 194. Peer Educator in Arabic

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. (1–5 units)

## Lower-Division Courses: Chinese Studies

### 1. Elementary Chinese I

Designed for those having no previous study of Mandarin Chinese. A proficiency-based course emphasizing communicative language skills (understanding, speaking, reading, and writing). Development of an understanding of Chinese culture. (4 units)

### 2. Elementary Chinese II

Offered only once a year in the Winter quarter. The second in a series of three courses, Chinese 2 continues basic training in the skills of reading and writing Chinese and in speaking Mandarin Chinese. Further development of cultural understanding. Prerequisite: Chinese 1 or Placement Test Recommendation

### 3. Elementary Chinese III

CHIN 3 completes first-year Chinese. This course emphasizes the development of communicative language skills (understanding, speaking, reading, and writing). Development of an understanding of Chinese culture. Prerequisite: CHIN 2 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 21. Intermediate Chinese I

The first course in a three-part review of the fundamentals of spoken and written Mandarin Chinese. Progressive readings and exercises in conversation and composition. Development of an understanding of Chinese culture. Prerequisite: CHIN 3 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 22. Intermediate Chinese II

Continuation of the review of Chinese structure, together with progressive development of all Chinese skills. Broadening appreciation of Chinese culture through reading and discussion. Prerequisite: CHIN 21 or Placement Test recommendation. (4 units)

### 23. Intermediate Chinese III

Completion of intermediate Chinese. Prerequisite: CHIN 22 or equivalent. (4 units)

## Upper-Division Courses: Chinese Studies

### 100. Advanced Chinese I

This course is aimed at expanding the student’s vocabulary in written and spoken Chinese, and developing the ability to comprehend and use complex grammatical structures with ease. Course conducted in Chinese. Prerequisite: CHIN 23 or equivalent. (5 units)

### 101. Advanced Chinese II

The second in a series of three courses, CHIN 101 is aimed at expanding vocabulary in written and spoken Chinese, and developing the ability to comprehend and use complex grammatical structures with ease. Course conducted in Chinese. Prerequisite: CHIN 100 or Placement Test recommendation. (5 units)

### 102. Advanced Chinese III

This course completes the advanced Chinese series and is aimed at expanding the vocabulary in written and spoken Chinese and developing an ability to comprehend and use complex grammatical structures with ease. Course conducted in Chinese. Prerequisite: CHIN 101 or equivalent. (5 units)

### 127. Chinese History and Culture

This course introduces students to key aspects of China’s history and culture. This course explores the legacies of various dynasties and significant historical events and figures in chronological order; and introduces traditional Chinese ideology, traditions and values, arts and crafts, folk customs, etc. Course conducted in Chinese. Prerequisite: Two years of Chinese language or equivalent. (5 units)

### 137. Modern Chinese Culture

This course introduces students to the culture in modern China through literature (fiction and other reading matter), popular music, and film with an emphasis on business etiquette and culture in China. All readings are in English. No Chinese language is required, though students with Chinese language background are encouraged to work with Chinese sources if they wish. This course does not fulfill the University Core foreign language requirement. Prerequisite: None. (5 units)

### 194. Peer Educator in Chinese

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 197. Special Topics

Variable topics in culture, literature, and film. May be retaken for credit. (5 units)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Restricted to seniors who find themselves in special circumstances (i.e., Asian studies or international studies minors). May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Prerequisite: Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Prerequisite: Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. (1–5 units)

## Lower-Division Courses: French and Francophone Studies

### 1N. Introduction to Elementary French I

This course is designed to develop basic communicative skills in preparation for FREN 1 and FREN2. Conducted in level-appropriate French. Prerequisite: Placement Test survey recommendation. (4 units)

### 1. Introduction to French Language and Francophone Cultures I

FREN 1 is an elementary, proficiency-based course, which aims to develop students’ communicative language skills and intercultural competence. It requires active in-class performance, emphasizing interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts and engagement with French and Francophone cultures and perspectives. Conducted in French. Prerequisite: Placement Test survey and test recommendation. (4 units)

### 2. Introduction to French Language and Francophone Cultures II

FREN 2 expands students’ communicative language skills and Intercultural competence. This proficiency-based course requires active participation in class, emphasizing interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts and engagement with French and Francophone cultures and perspectives. Offered only in winter. Course conducted in French. Prerequisite: French 1 OR a Placement Test recommendation. (4units)

### 3. Introduction to French Language and Francophone Cultures III

This course continues to expand students’ communicative language skills and intercultural competence. This proficiency-based course requires active participation in class, emphasizing interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts and engagement with French and Francophone cultures and perspectives. Offered only in Spring. Course conducted in French. Prerequisite: French 2 OR a Placement Test recommendation. (4units)

### 11A. Cultures and Ideas: The French-Speaking World

In part 1 of The French-Speaking World: Policy, Power, and Prestige, we use French to examine the sociolinguistic phenomena that occur when languages come into contact through large-scale movements of people. First, we examine the diffusion of French outside of France through colonization. Second, we examine the various ways in which the language of the colonizers and the colonized may evolve when placed into contact with each other. We examine the linguistic phenomenon of pidgin and creole language formation in the Caribbean and we explore concepts such as language maintenance and shift and functional bilingualism in former French colonies. (4 units)

### 12A. Cultures and Ideas: The French-Speaking World

In part 2 of The French-Speaking World: Policy, Power, and Prestige, we use French to examine the sociolinguistic phenomena that occur when language contact results in language shift (when an entire speech community switches from one language to another) or language death (when members of a speech community stop transmitting their native language to their children) because one language is considered more prestigious and economically viable than the other. We also examine language revitalization efforts following language shift (from regional languages to French and from French to English) and how language choice and use reflect cultural and linguistic identity. (4 units)

### 21. French Language and Francophone Cultures I

This intermediate-level course focuses on real-world language use, the integration of French and Francophone cultures and the development of students’ reading, writing, listening and speaking skills. The course reviews first-year grammar while introducing new vocabulary and structures. It emphasizes engagement with authentic materials in order to deepen students’ cultural awareness of the Francophone world and fosters critical thinking and reflection. Course taught in French. Prerequisite: FREN 3 OR a Placement Score and recommendation. (4 units)

### (NEW) 21A. Close Encounters of a Different Kind: Tales and Legends from the Francophone World

This intermediate-level language course aims to improve the student’s ability to speak, read, and write in French, to systematically review grammar previously studied, to master new vocabulary and concepts in French, and to enhance their knowledge of the cultural diversity of the French-speaking world through the study of (folk/fairy) tales and legends and the characters that inhabit them. Students will be introduced to a variety of oral and written art forms, customs, and material culture from different Francophone regions; they will sharpen their cultural and critical skills, and develop an active understanding of the importance of folk traditions (folklife) and the various ways they help us discover and express who we are and how we fit into the world. This course will heavily emphasize oral communication; students will be expected to speak in French in a number of situations ranging from question and answer to oral presentations, group work and/or situations. Prerequisite: FREN 3 or Placement Test Recommendation.

### 22. French Language and Francophone Cultures II

This advanced intermediate-level course expands students’ engagement with real-world language use and authentic materials in order to improve their communicative skills (reading, writing, listening, and speaking). The course also aims to deepen students’ knowledge of Francophone cultures and societies and to foster their critical thinking and reflection. Offered only in winter. Prerequisite: FREN 21/21A OR a Placement Test score and recommendation. (4 units)

### (NEW) 22A. Language, Film, & Youth Cultures

This advanced intermediate-level course is designed to provide students with the opportunity to improve their grammar as well as conversational and writing skills through the exploration of youth cultures as they are represented in French & Francophone Cinema. It is built around viewing and discussing feature-length French ilms to enable students to reach an advanced level of language proficiency and to foster a better understanding of contemporary French and Francophone cultures. The course will emphasize extensive grammar practice in speaking and writing in French as well as building practical vocabulary with an emphasis on comprehension and oral/written expression. PREREQUISITE: This course is offered to students who have successfully completed FREN 21 or FREN 21A or Placement Test score and recommendation.

### 50. Intermediate French Conversation

A course concentrating on development of a student’s ability to speak and understand various French accents. Film viewing each week. Recommended for students going abroad. Course includes French-speaking field trips and discussions with French visitors. No auditors. Prerequisite: FREN 22 or equivalent. (4 units)

## Upper-Division Courses: French and Francophone Studies

### 100. Introduction to French and Francophone Studies

This foundational course provides students with a systematic review of the fundamental structures of French grammar and emphasizes the development of oral communication, cultural literacy, and analytic skills through different genres of cultural expression. In this course, students will gain a deeper insight into French thought, history, and culture. An essential course for studying abroad. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 22/22A or Placement Test Recommendation. (5 units)

### 101. Introduction to Literary and Cultural Analysis

This is an introductory course on literary analysis preparing students to all subsequent upper-division courses in French and Francophone Studies. This course is designed to help students develop critical thinking and reflect on how language and culture impact the creation of meaning in different genres including prose, poetry, and theater. Students will acquire critical vocabulary and skills that they will apply to close readings of literary texts. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 22, 22A, or 100 or Placement Test recommendation. (5 units)

### 102. Advanced French III

Variable topics in specific fields. Studies abroad. (Units vary based on program)

### 103. Critical Writing in French

This foundational course develops students’ advanced writing skills in French so as to foster their analytical skills and creativity. Students will engage with different genres and learn about different aspects of advanced writing, including language, structure, description, various writing concepts and techniques that will help them develop more organized writing and a sophisticated argument in narrative form.It is recommended that all Majors and Minors take at least one advanced writing course.. Prerequisite: FREN 100 or equivalent. (5 units)

### 103A. (W)rites of Passage: French Writing Workshop

French 103A is a foundational course for students wishing to improve their written French. The class will be organized around the theme of youth and include the following topics: coming of age, self-discovery, falling in love, social justice and the university experience. College is, after all, a rite of passage that symbolically marks the end of childhood and the start of adulthood. This course therefore is about rites of passage, but also writing the passage: exploring various writing styles, practices and techniques in order to develop your own “voice” and become a more creative, skilled and confident writer. It is recommended that all Majors and Minors take at least one advanced writing course. Prerequisite: FREN 100 or equivalent. (5 units)

### 104. The Art of Story-Telling: Creative Writing Workshop

In this writing workshop, students will craft creative stories in French based on their own life experiences as well as invent original pieces of fiction with more fantastical settings. The connection between reading and writing will be stressed and students will read texts from established authors for inspiration and to use as models to improve their own writing. Students will give and receive feedback on their writing from their peers and the instructor. The course will provide a full review of French grammar as students develop the ability to revise and edit their own work. If you love French and have a passion for story-telling, then this writing workshop is for you! It is recommended that all Majors and Minors take at least one advanced writing course. Prerequisite: FREN 100 or equivalent. (5 units)

### (NEW) 105. Across Language Borders: Interpretation and Translation

This translation workshop will introduce students to the art and practice of translation. Students will learn to examine how meaning travels across cultural and linguistic borders and how translation serves as a tool for cross-cultural communication. We will focus on the process of translating by examining the structural and stylistic differences between English and French, and the issues of literalness, imitation, analogy, interpretation and cultural transfer. Although some of the reading material will be in English, the course will be conducted in French. It is recommended that all Majors and Minors take at least one advanced writing course. . Prerequisite: FREN 100 or equivalent. (5 units)

### 106. Oral Communication in French

### Intensive oral practice of French in the context of socio-political issues and themes as they relate to contemporary French and Francophone societies. Extensive practice and debate will help students express themselves, understand French in a variety of situations and reflect about socio-political and cultural complexities. An added value of this course is its “practicum forum” which leads students to make audio sketches, reports, debates, mock interviews and thus assess their own ability and progress.Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 108. French for a Global Marketplace

In this course, students will examine French business institutions and procedures, as well as commercial practices and regulations within the European Union. Students will acquire advanced language skills and essential cultural knowledge related to the various types of commercial enterprises in France, the organizational structures within these enterprises, and about product marketing and localization in France. Students will also learn how to present themselves to potential employers a grammatically correct and culturally appropriate way. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units). (5 units)

### 110. Contemporary France: Cultures, Society and Politics

In this course, students will take a close look at fundamental issues reflecting the rapidly changing dimensions of contemporary French culture and society. Through an interdisciplinary approach combining close readings of literary and historical texts, films, visual arts, as well as critical and theoretical articles, we will explore the social, political, and cultural evolution of France as well as gain a firm understanding of important historical events. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 111. Introduction to the Francophone World

Cultural, political, economic, educational, and social aspects of the Francophone world. Exploration through literary works, film excerpts, newspapers, as well as critical articles of issues involving nationalism, race, gender, identity, and alienation. Geographic areas include the Caribbean, Morocco, sub-Saharan Africa, and Vietnam. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 113. Sub-Saharan African/Caribbean Women Writers

An introduction to literature written by sub-Saharan African/Caribbean women writers. Through literature (interviews, personal testimonies, novels, autobiography) and film (documentaries, movies), students will witness the changing faces of sub-Saharan Africa, from colonial times to the present, as seen through the eyes of women. Course conducted in French. Also listed as WGST 123. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 114. Literatures and Cultures of the Maghreb

This course focuses on works by Francophone writers and filmmakers from North Africa (Morocco, Tunisia, Algeria). We shall examine the historical and aesthetic evolution of this literary and filmic production, and how it reflects on the colonial past and the postcolonial condition. Other topics include the way these writers and filmmakers seek to construct identities in the wake of profound cultural changes brought about by colonization, decolonization, immigration, and globalization, and how they expose the power conflicts along the lines of class, gender, race, ethnicity, and national belonging. Attention will also be devoted to the discursive strategies and filmmaking practices that they elaborate to address these issues in a resistant, subversive, and direct criticism. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 115. French Literature & Culture I

Readings in French literature from its beginnings in the Moyen Age to the end of the 18th century. Rotated topics include the theme of love, the comic, the writer’s relationship to societies, the emerging genre of the theatre, etc. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 116. French Literature & Culture II

Readings in French literature of the 19th and 20th centuries. Rotated topics include drama, the novel, literature and the arts, experimentation (literary and dramatic), etc. Course conducted in French. May be taken independently of FREN 115. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 117. French Orientalism: Representation of Otherness in Literature, Cinema, and Visual Arts

This course examines differing constructions of the Oriental “Other” as it took shape in French literary and non-literary representations from the 18th to the 21st century. We will analyze how politics and ideology inform the construction and reproduction of knowledge about the “Other” as well as the complex interactions between race, ethnicity, gender, sexuality, exoticism, and the various subject-object positions occupied by the observer, traveler, writer/voyeur. We will also analyze how these French writers, painters, photographers, travelers, and filmmakers have used alterity as a mirror for self-reflection, as a tool to critique sociopolitical practices, and as the locus of a threat to cultural homogeneity and national identity. This course will engage theories of Orientalism, identity and difference, and colonialism and postcolonialism. Selected literary texts, paintings and films include works by Montesquieu, Pierre Loti, Théophile Gautier, Flaubert, Delacroix, Matisse, Albert Camus, Allegret, and Coline Serreau. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 140. Special Topics in French & Francophone Theatres

In this course, we will examine plays from the French and Francophone world, and the language of performance. We will center on the sociopolitical and cultural contexts of the plays as well as representations of critical issues such as class, gender, politics, sexuality, immigration, terrorism, as well as the role of language. We will look at theatre as a written text, an art form, a performance, and spectacle. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 150. The French Revolution in a Global Context

This course focuses on the 18th century, called the century of light (meaning the “light” of “reason”), when French writers, philosophers, pamphleteers, artists, who considered themselves European and citizens of the world, shook off traditional authorities of kings, priests, fathers, and refused the legitimacy of ready-made ideas. We shall examine their ideals of liberty, equality, and justice and their attacks on war, colonialism, slavery, the death penalty, intolerance, and religious fanaticism. We will seek to discover the relationship between our societies and their legacy as that legacy had a global impact—inspiring the American and French revolutions. Readings of representative novels, short stories, “discours,” letters and plays, and study of artworks in their cultural (political, social, historical) contexts. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 171. 20th-Century France: War, Memory, and Trauma

This course will explore some of the major literary and artistic movements of the 20th century, such as the Engagée literature, the Anti-theatre, the New Novel, the New Wave. We will examine the aesthetic evolution of this literary and filmic production, and how it reflects on the profound cultural, social, political and historical changes in France. Class discussions, scholarly research and critical analysis form part of the course and foster the understanding and assimilation of basic methodological concepts and tools. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 172. Introduction to French Cinema

An examination of the evolution of style and theme in French cinema from its birth in 1895 to the present. Study of films by major directors (Renoir, Pagnol, Cocteau, Truffaut, Malle, Beineix, Diane Kurys). Main themes of French culture illustrated in the films. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 173. Immigration, Race, and Identity in Contemporary France

This course explores the experience of immigrants and their children to France as portrayed by authors and filmmakers from different origins. It centers on the historical and political circumstances that form the context of this artistic production and examines the theoretical problems involved in analyzing questions of immigration, marginalization, race, gender, ethnicity, and national identity in France. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 174. French and Francophone Novels and Films: Culture, Gender, and Class

Covers both French and Francophone novels (including novels from sub-Saharan Africa, the Caribbean, and Vietnam), and films based on the same texts. The goals are (1) to introduce students to French and Francophone culture through analysis of significant texts and through the lens of films, and (2) to develop critical skills of interpretation applicable to all disciplines. Course taught in French. (Note: At times, this course may be conducted in English but would contain a French component for French and Francophone studies majors and minors). Also listed as WGST 175. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 175. Transnational Cinema

Increased mobility, new patterns of migration, demographic changes, and global exchanges characterize the development of a transnational film culture with its own trends and aesthetics. This course introduces students to the concept, practices, and the sociopolitical discourses of transnational filmmaking. Particular attention will be devoted to the historical and cultural contexts that have shaped the development of transnational cinemas, asking how this cinema reflects the cultural, social, linguistic, and political realities of an increasingly interconnected world. This course will also further students’ understanding of film language and contemporary critical debates on global issues including multiculturalism, transnational identity, politics of location, cultural conflicts, displacement, diasporic practices, and “contact zones.” Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### (NEW) 176. French Perspectives on Social Justice

The term social justice is an old one, dating back at least to Enlightenment France, but it is now more present than ever in 21st century politics and culture, especially in the debates over feminism, sexuality, race, immigration, inequality and environmentalism. This course examines the idea of social justice through the lens of French culture and history, and it raises the following questions: What is social justice? How has it been articulated or invoked? How can we gain insight into contemporary calls for social justice, both in France and around the world? Class discussions will be structured around short readings of French history and literature, as well as viewings of world cinema. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 182. Women in French Literature

Analysis of the representation of women in the works of major French writers, both male and female, from the Middle Ages to the 21st century. Provides information on French women writers’ contributions with, as background, information on French women’s roles and experiences throughout the ages. Special attention will be given to the continuity among women writers and to the impact of their minority status upon their writing. Readings set against the backdrop of the Monarchy, the French Revolution of 1789, the Napoleonic regime, the Franco-Prussian war, and the two World Wars will point out to an emerging feminist awareness that found expression in both literature and political activism. Course conducted in French. Also listed as WGST 176. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 183. 20th- and 21st-Century French Women Writers

The varied literary contributions of French and Francophone writers such as Colette, Simone de Beauvoir, Marguerite Duras, Gabrielle Roy, Mariama Bâ, Linda Lê; their differing perceptions of the traditional stereotypes of women and perspectives related to social class. Consideration of whether feminine literature has unique qualities. Course conducted in French. Also listed as WGST 177. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 185. Sociolinguistics: The Francophone World

This course considers the linguistic situation of modern France with a focus on social, stylistic, and regional language variation. The course provides an overview of the history of French and we discuss the creation of the French nation-state and the implications of language standardization. We focus on the current status of regional languages (e.g., Alsatian, Basque, Breton, and Occitan) and their influence on the variety of French spoken in these regions. We examine social and stylistic variation in “Standard Modern French” and in varieties of French spoken in the Francophone world. Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 186. Politics of Love

Students will focus on the theme of love (from the passionate love of Tristan and Iseult to the modern concept of love and marriage) and study how different literary movements have adapted love stories to reflect their values and their visions of the world. Why do these cultural representations and social constructions of the gendered human body and sexuality often show off the social insertion of the hero and the exclusion of feminine characters? In other words, what are the social, sexual, political consequences of the power games present in the love stories read this quarter? Course conducted in French. Prerequisite: FREN 101 or equivalent. (5 units)

### 194. Peer Educator in French

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 197. Special Topics

Variable topics in culture, literature, and film. May be retaken for credit. (5 units)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Normally restricted to seniors who are declared French and Francophone studies majors or minors and who find themselves in special circumstances. May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Prerequisite: Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Prerequisite: Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. (1–5 units)

## Literature and Culture in Translation Courses

Note: The following courses are literature and culture in translation courses taught in English and cannot be used to fulfill the undergraduate Core Curriculum second language requirement. One course may be counted toward the French and Francophone studies major. (Minors should plan to take courses taught in French.)

### 112. Human Rights in France, Sub-Saharan Africa, and the Caribbean

Provides a framework on France and its colonial empire, presents important male writings during the colonial period, and deals with texts written by women writers in a recent past. Focuses on cultural identity and human rights, yet special attention will be given to the ways in which self-representation is achieved by the female writing subject. Conducted in English but contains a French component for French and Francophone studies majors and minors. (5 units)

### 184. 20th-Century French Women Writers in Translation

Critical analysis of major works by leading women writers in France and the Francophone world such as Charlotte Delbo, Pierrette Fleutiaux, Annie Ernaux, Linda Lê, Anna Moï, Calixte Beyala, Marie Darrieussecq, Eliette Abecassis, Amélie Nothomb, Paula Dumont and Kim Thuy. Study of themes related to the 20th-century and contemporary French experience (the Shoah, World Wars, migrant experience, the Bosnian war, terrorism) in short stories, autobiographies, BD, migrant tales, and paintings. Conducted in English but contains a French component for French and Francophone studies majors and minors. (5 units)

## Lower-Division Courses: German Studies

### 1. Elementary German I

Designed for those having no previous study of German. A proficiency-based course emphasizing communicative language skills (understanding, speaking, reading, and writing). Introduces students to the language and culture of German-speaking countries. Offered only in fall. Prerequisite: None. (4 units)

### 2. Elementary German II

The second in a series of three courses, GERM 2 emphasizes the development of communicative language skills (understanding, speaking, reading, and writing). Expands student exposure to language and culture of the cultures of German-speaking countries. Offered only in winter Prerequisite: GERM 1 or equivalent. (4 units)

### 3. Elementary German III

GERM 3 completes first-year German. This course emphasizes the development of communicative language skills (understanding, speaking, reading, and writing). Further increases student exposure to language and culture of German-speaking countries. Offered only in spring. Prerequisite: GERM 2 or equivalent. (4 units)

### 21. Intermediate German I

Review of the essentials of German grammar, short stories, or essays on culture and civilization. Further development of students linguistic and cultural knowledge. Offered only in fall. Prerequisite: GERM 3 or equivalent. (4 units)

### 22. Intermediate German II

Continuation of GERM 21. Expanded readings, conversation, and writing. Further development of students linguistic and cultural knowledge. Offered only in winter. Prerequisite: GERM 21, or Placement Recommendation, or equivalent. (4 units)

### NEW 50. Intermediate German Conversation

### Designed for the intermediate level, the course focuses on further developing students’ conversational abilities and their cultural knowledge of German-speaking countries. Emphasis is placed on presentations and discussions of current events, contemporary films and a timely, authentic soap opera. It is recommended for students preparing for advanced course work or those pursuing stays or studies abroad. Prerequisites: GERM 22 or Placement Recommendation, or equivalent (4 units)

## Upper-Division Courses: German Studies

### 100. Advanced German I

A language course aimed at expanding students’ abilities in reading, listening, writing, and conversation, with a focus on written and oral expression. Required of all majors and minors. Offered every two years alternating with GERM 106. Prerequisite: GERM 22 or equivalent. (5 units)

### 101. Advanced German II

Deepening of students’ abilities in all four language skills. Required of all majors and minors. Completion or equivalent knowledge admits students to higher-numbered courses. Offered every two years alternating with GERM 140. Prerequisite: GERM 100 or equivalent. (5 units)

### 106. Advanced German Conversation

This course promotes conversational practice in German. Focus will be on topics from contemporary German films and print media. Offered every two years alternating with GERM 100. Prerequisite: GERM 22 or equivalent. (5 units)

### 108. German Business Culture and Institutions

Introduction to the language of business German. Insights into Germany’s place in the global economy. The topics, language, and skill-building exercises offer an excellent preparation for students who, after two years of college-level German, plan to pursue careers in international companies and institutions. At the same time, the materials are appropriate for German majors or minors who want to gain insight into contemporary German culture and civilization. (5 units)

### 110. History of German Civilization

Cultural history of the German-speaking countries from earliest times to 1945. Prerequisite: GERM 100 or equivalent. (5 units)

### 111. Contemporary German Civilization

Geography, culture, education, politics, and the economy in the German-speaking countries since 1945. Prerequisite: GERM 100 or equivalent. (5 units)

### 112. Germany in the Media

How do Germans and Americans view Germany? This course highlights the role of the media in portraying Germany’s image inside and outside of Germany. It examines how print and electronic media in both countries present selected themes and topics in the following categories: arts, economy, education, politics, and the sciences; and how the media shape public opinion about Germany. (5 units)

### 113. German Film: From Fassbinder to Fatih Akin

This course introduces students to German cinema from the 1970s to the present. Through films such as *The Marriage of Maria Braun*, *Run Lola Run*, *Nowhere in Africa*, *Good Bye, Lenin!*, and *Gegen die Wand*, students gain insights into the cultural, social, and political history of modern Germany. Prerequisite: GERM 22 or equivalent. (5 units)

### 140. German Fairy Tales

German fairy tales and their origins across Europe. Selected works by the Grimm Brothers and their predecessors. Offered every two years alternating with GERM 101. (5 units)

### 150. 20th-Century Novel

Works by Kafka, Hesse, Thomas Mann, Christa Wolf, Böll, and others. (5 units)

### 160. The German Novelle

Characteristic features of the Novelle as opposed to Roman and Erzählung. Examples from Theodor Storm to Thomas Mann. (5 units)

### 174. German Novels and Films

Various topics will be covered. (5 units)

### 182. Women in German Literature: Authors and Characters

Works by and about German women. Authors studied include Droste-Hulshof, Böll, Wolf, Handke, Kaschnitz, Wander, and others. Also listed as WGST 179. (5 units)

### 194. Peer Educator in German

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 197. Special Topics

Variable topics in culture and literature. May be retaken for credit. (5 units)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Normally restricted to seniors who are declared German studies majors or minors and who find themselves in special circumstances. May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. (1–5 units)

## Literature in Translation Courses Taught in English

Note: The following course is a literature in translation course taught in English and cannot be used to fulfill the second language requirement. One course may be counted toward the German studies minor.

### 115. German Literature in English Translation

Reading and analysis of masterpieces of German literature written between 1750 and 1970. Selection dependent upon available translations. (5 units)

## Lower-Division Courses: Italian Studies

### 1. Introduction to Italian Language and Culture I

This is the first in a series of three elementary-level courses that should be taken in sequence. ITAL 1 is designed for students with no prior experience with Italian. It emphasizes the development of communicative language skills and cultural competence. This proficiency-based course requires active participation in class. Offered only in Fall. The elementary sequence is highly recommended for students who intend to apply for a study abroad program in Italy. Prerequisite: none. (4 units)

### 2. Introduction to Italian Language and Culture II

This is the second in a series of three elementary-level courses. It emphasizes the development of communicative language skills and cultural competence. This proficiency-based course requires active participation in class. Offered only in Winter. The elementary sequence is highly recommended for students who intend to apply for a study abroad program in Italy. Prerequisite: ITAL 1 or equivalent course abroad or scoring at level 2 in the SCU placement exam. (4 units)

### 2A. Italian for Spanish Speakers II

This accelerated beginning Italian course, designed for students who are proficient speakers of Spanish, covers in one quarter materials usually taught in Elementary Italian 1 and Elementary Italian 2. A proficiency-based course, emphasizing the development of communicative language skills (understanding, speaking, reading and writing) and understanding of Italian culture. Prerequisites: either one year of college Spanish, or three years of high school Spanish; or be a native or heritage speaker of Spanish; or scoring at level 21 in the SCU Spanish placement exam. (4 units)

### 3. Introduction to Italian Language and Culture III

This course completes the first-year elementary Italian sequence. It emphasizes the development of communicative language skills and cultural competence. This proficiency-based course requires active participation in class. Offered only in Spring. The elementary sequence is highly recommended for students who intend to apply for a study abroad program in Italy. Prerequisite: ITAL 2 or equivalent course abroad or scoring at level 3 in the SCU placement exam. (4 units)

### 3A. Italian for Speakers III

Continuation of Italian 2A. Designed for students who are already proficient speakers of Spanish, it emphasizes the development of communicative language skills in Italian (understanding, speaking, reading and writing) and understanding of Italian culture. Prerequisites: ITAL 2A; or ITAL 2 paired with proficiency in Spanish: either three years of high school Spanish or one year of college Spanish, or be native or heritage speaker of Spanish. (4 units)

### 11A. Cultures and Ideas: Gateway of Culture

Italy, geographically situated at the crossroads between Europe, Asia, and Africa, has long been considered foundational for an understanding of Western culture. In this course, we will investigate Italy as a syncretic melting pot for modern and contemporary ideas and practices. In the first of this two-course sequence, we will focus on: the formation of Italy as a nation, ideas of modernity, colonialism, emigration and Fascism. Course is taught in English and therefore does not satisfy the Core second language requirement. (4 units each quarter)

### 12A. Cultures and Ideas: Gateway of Culture

Italy, geographically situated at the crossroads between Europe, Asia and Africa, has long been considered foundational for an understanding of Western culture. In this second course we will extend our examination of Italy as a syncretic melting pot for ideas and practices to the present day. We will explore how late 20th- and 21st-century Italy, though its changing political role and waves of migrations, has returned to question its relationship to global culture. Course is taught in English and therefore does not satisfy the Core second language requirement. (4 units each quarter).

### 21. Work-Life Balance in Italy

Italian 21 is an intermediate-level course that focuses on real-life language use, contemporary life in Italy, and the continued development of students’ communicative skills and intercultural competence through authentic multimedia materials. Students will review and expand first-year grammar structures and vocabulary while exploring themes and issues related to emotional, physical, social and career well-being. Offered only in Fall. Course conducted in Italian. Prerequisite: ITAL 3 or the equivalent course abroad, or scoring at level 21 in the SCU placement exam. (4 units)

### 22. Italian Media, Language and Communication

Italian 22 is an intermediate-level course that focuses on real-life language use, contemporary life in Italy, and the continued development of students’ communicative skills and intercultural competence through authentic multimedia materials. Students will review and expand first-year grammar structures and vocabulary while exploring the process and goals of language learning and the role of the media in changing language expression and intercultural communication. Offered only in Winter. Course conducted in Italian. Prerequisite: ITAL 21 or the equivalent course abroad, or scoring at level 22 in the SCU placement exam. (4 units)

## (NEW) 50. Intermediate Italian Language & Culture

The course reviews first-year grammar while introducing new vocabulary and structures; it emphasizes engagement with authentic materials such as articles, websites, news reports and film excerpts in order to deepen students communicative skills and cultural awareness. Prerequisite: Italian 3 or a Placement Test score and recommendation is required. (4 units)

## Upper-Division Courses: Italian Studies

### 100. Introduction to Italian Studies

This foundational course emphasizes the development of oral communication, cultural literacy, and analytic skills through different genres of cultural expressions, including literary texts. In this course students will gain a deeper insight into Italian language, history, geography, and cultural practices and perspectives. Course conducted in Italian. Required of all majors and minors. Prerequisite: ITAL 22 or equivalent course abroad or scoring at level 100 in the SCU placement exam. (5 units)

### 101. Italian Food Culture

This course examines the relationship between food and Italian culture. Students will look at food in its social, cultural, and linguistic context from a broad interdisciplinary perspective (history, geography, literature, music, art, cinema, and ethics). This proficiency-based course is designed to help students develop critical thinking and close reading skills, and it requires active participation in class discussions. Required of all majors and minors. Prerequisite: ITAL 100 or equivalent. (5 units)

### 102. Made in Italy and Italian Entrepreneurship

In this course, students will examine Italian business language, culture, and practices. The course will address topics such as professional communication, branding, localization, entrepreneurship, international migration and labor mobility, and design through the lenses of *Made in Italy.* Students will develop awareness of the significance, value, and importance of linguistic proficiency and cross-cultural competence in Italian in today’s job market. Classroom work will be complemented with guest speakers, panels, and interaction with Italian businesses and nonprofit organizations. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 106. Advanced Italian Conversation

Advanced work stressing the development of self-expression in Italian. Prerequisites: ITAL 101 or equivalent, and permission of the instructor. (5 units)

### 108. Translation Workshop

This workshop introduces students to the practice and theory of translation. Students will learn strategies for translating from Italian into English and from English into Italian, understand structural and stylistic differences between the two languages, and explore how translation facilitates cross-cultural communication. Course conducted in Italian. Prerequisite: ITAL 100 or equivalent. (5 units)

### 113. Introduction to Italian Cinema

Introduction to Italian Cinema. This is an introductory course that explores Italian cinema in connection with social and cultural change. It is designed to prepare students to subsequent upper-division courses in Italian studies. Students will acquire key vocabulary and develop analytical and critical skills with regard to different film genres, including *commedia all’italiana*, historical productions, and more recent reinterpretations of classic genres by a new generation of Italian filmmakers. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 114. Contemporary Italian Culture

This foundation course explores cultural issues in contemporary Italy: national identity, economy, family, immigration, and pop culture as reflected in literature, film, music, and media. Class discussions will be conducted in Italian and students will develop language competence and understanding of different language registers. Presentation skills will be practiced through written assignments and oral reports. Prerequisite: ITAL 100 or equivalent. (5 units)

### 120. Italian Literature and Culture I

From its origin to the Seicento. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 121. Italian Literature and Culture II

From the Settecento to the present. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 125. Colloquium: Italian Literature and Culture

Topic varies. Study and discussion of selected themes in Italian literature and culture. May be retaken for credit. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 154. Nature and the Italian Literary Imagination

This course examines ideas and representations of nature in the Italian literary and cultural tradition. It explores the ways in which we imagine human relationship to natural and built environments, and how they shape each other. Interdisciplinary theoretical readings will guide our analysis of Italian representations of nature and spur critical reflections on global issues and Italian specificities. Class discussions will be in Italian. Presentation skills will be practiced through written assignments and oral reports. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 180. Novecento Italian Literature of the 20th Century

Main trends in poetry, drama, and the novel from Pirandello to the present. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 182. 20th-Century Italian Women Writers

Critical analysis of major works by leading women writers and the changing role of women in 20th-century Italian society: Grazia Deledda, Sibilla Aleramo, Elsa Morante, Natalia Ginzburg, Maria Bellonci, Laudomia Bonanni, Lalla Romano, Milena Milani, Francesca Sanvitale, Romana Petri, Isabella Bossi Fedrigotti, and Gina Lagorio. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. Also listed as WGST 185. (5 units)

### 183. Women in Italian Cinema: The Impact of Globalization

Focus is on the films with a global viewpoint of numerous Italian film directors. Examination of Italian masterpieces (including black-and-white films of the 1940s and 1950s) with special focus on the changing aspects of global society and their impact on individuals, especially women. Films by women directors whose work may give a contrasting vision of globalization and its enabling and challenging aspects. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (5 units)

### 187I. Destination Italy: Immigration in Film and Literature

A country with a long history of emigration, Italy has, since the 1980s, become a destination for immigrants from all over the world. The Italian cultural landscape is being reshaped by a growing number of engaging literary, filmic, and other cultural works by and about immigrants. We will analyze how writers and filmmakers create new modes of representation that actively engage with issues of marginalization, race, citizenship, labor, gender, and national identity. Course taught in Italian. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. Course fulfills the Civic Engagement Core Curriculum requirement. (5 units)

### 194. Peer Educator in Italian

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 197. Special Topics

Variable topics in culture, literature, and film. May be retaken for credit. (5 units)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Normally restricted to seniors who are declared Italian studies majors or minors and who find themselves in special circumstances. May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. For seniors only. Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. Prerequisite: ITAL 101 or equivalent. (1–5 units)

## Literature, Film, and Culture Courses Taught in English

Note: The following courses are literature, film, and culture courses taught in English and cannot be used to fulfill the undergraduate Core Curriculum second language requirement. Only one course may be counted toward the Italian studies minor. Two courses may be counted toward the Italian studies major with permission of advisor.

### 185. The Italian American Experience

This course studies the presence of Italian Americans in the United States from their first massive immigration at the end of the 19th century to the present. We will explore how Italians gradually transformed themselves from cultural and political outsiders into integral performers for the development of the United States as a nation. Additionally, by studying how Americans and Italians negotiated different ideas concerning identity, tradition, and community, we will draw attention to contemporary parallels pertaining the immigration of groups that have threatened or threaten ideas of what it means to be an American citizen in the 21st century. Course counts for Diversity Core and American Studies Pathway. Conducted in English, but contains an Italian component for Italian Studies majors and minors. Prerequisite: None. (5 units)

### 187. Destination Italy: Immigration in Film and Literature

This course explores contemporary immigration to Italy through the lens of film and literature. It analyzes how filmmakers and writers from different backgrounds are creating new modes of representation that actively engage with issues of marginalization, race, citizenship, cultural hybridity, gender, and national identity. We will also reflect on Italy’s colonial past in Africa, the connections between emigration and immigration, and the effects of Mediterranean crossings and global migrations on the Italian nation today. Course counts toward Civic Engagement Core and Cinema Studies Pathway. Conducted in English, but contains an Italian component for Italian Studies majors and minors. DOES NOT satisfy the 2nd Language CORE requirement. Prerequisite: None. (5 units)

## Lower-Division Courses: Japanese Studies

### 1. Elementary Japanese I

The first course of a three-part, first-year, Japanese language series. Designed for those with no previous study of Japanese. Students will learn to communicate both in spoken and written Japanese on very familiar topics using simple sentences, such as introducing oneself, asking and telling time, talking about daily routines, and inviting someone for an activity. Students will also learn to present information about themselves in both spoken and written modes. In learning the basics of written Japanese, students will learn Hiragana, Katakana, and a few Kanji (Chinese characters). It will foster basic understanding of products and practices of Japanese culture. Prerequisite: None. (4 units)

### 2. Elementary Japanese II

Continuation of JAPN 1. An oral teaching approach is taken to further develop proficiency in comprehending and using elementary vocabulary and grammatical structures. Some ability to write Hiragana and Katakana is expected. Students will begin reading texts in Japanese and learning Chinese characters (kanji). We will learn 56 new kanji. Pertinent aspects of Japanese culture are also discussed. Prerequisite: JAPN 1 or equivalent. (4 units)

### 3. Elementary Japanese III

This class continues instruction in basic communication skills in Japanese. An oral teaching approach is taken to develop proficiency in comprehending and using elementary vocabulary and grammatical structures. New Chinese characters will continue to be introduced, and reading and writing practice. Prerequisite: JAPN 2 or equivalent. (4 units)

### 21. Intermediate Japanese I

The first course of a three-part, second-year, Japanese language series. Designed to further develop effective communication skills, both spoken and written, focusing on familiar, everyday topics (e.g., making an appointment by phone, planning a trip, giving and asking for advice), while also improving spontaneity and presentation abilities. The students also cultivate a greater awareness and understanding of Japanese culture to foster interaction at a more functional level. Course conducted predominantly in Japanese in a highly interactive environment. Prerequisite: JAPN 3 or equivalent. (4 units)

### 22. Intermediate Japanese II

Continuation of Intermediate Japanese. This course will further develop oral and written skills with new grammatical structures and kanji (written characters.) More variety of polite forms are practiced to learn Japanese culture including business related situations. Reading and discussion of Japanese contemporary materials is emphasized. Prerequisite: JAPN 21 or equivalent. (4 units)

### 23. Intermediate Japanese III

Completion of intermediate Japanese. Prerequisite: JAPN 22 or equivalent. (4 units)

## Upper-Division Courses: Japanese Studies

### 100. Advanced Japanese I

This course is designed for those who have completed the basic Japanese sequence using textbooks such as Genki 1 and 2. It is a conversation-focused course reviewing fundamentals of Japanese while fostering authentic and spontaneous communication skills using role-playing and discussions on familiar topics, such as finding places to visit, getting around in Japan, asking for help, and meeting new people. Students will learn to hold short social interactions in everyday situations. While this is a conversation-focused course, students will learn to find main ideas and supporting information in authentic written materials for communication purposes. It will foster skills for culturally functional and appropriate interactions in familiar contexts. Prerequisite: JAPN 23 or equivalent. (5 units)

### 101. Advanced Japanese II

Continuation of Advanced Japanese. This course will focus on more reading and discussion about contemporary and traditional Japanese cultural issues including situational casual and polite expressions. More kanji are introduced to read authentic materials. A variety of respect and humble forms are practiced adjust to situations. Prerequisite: JAPN 100 or equivalent. (5 units)

### 102. Advanced Japanese III

Completion of advanced Japanese. Prerequisite: JAPN 101 or equivalent. (5 units)

### 113. Readings in Japanese I

Readings and discussions in Japanese of selected sociological, literary, and journalistic texts. Prerequisite: JAPN 102 or equivalent. (5 units)

### 114. Readings in Japanese II

Continuation of JAPN 113. Prerequisite: JAPN 113 or equivalent. (5 units)

### 115. Readings in Japanese III

Completion of readings in Japanese. Prerequisite: JAPN 114 or equivalent. (5 units)

### 194. Peer Educator in Japanese

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Normally restricted to seniors who are declared Japanese studies minors and who find themselves in special circumstances. May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Written permission of instructor and department chair required in advance of registration. (1–5 units)

## Literature and Culture Courses Taught in English

Note: The following course is a literature and culture course taught in English and cannot be used to fulfill the undergraduate Core Curriculum second language requirement. One course (5 units) may be counted toward the Japanese studies minor.

### 137. Japanese Culture

This course explores the interaction between Japanese culture and communication in contemporary Japan. Key sociocultural concepts/topics to be examined include: group consciousness, meaning of inner and outer groups, private vs. public stance, politeness, gender, social minorities in Japan, and intercultural communication. Note: Course taught in English and cannot be used to fulfill the University Core Curriculum second language requirement. Course counts toward the Japanese minor. Prerequisite: None. (5 units)

## Lower-Division Courses: Spanish Studies

### 1N. Introduction to Elementary Spanish

Designed for those who have not previously studied Spanish. A proficiency-based course dedicated to developing basic communicative and intercultural skills in preparation for Spanish 1. Emphasis is on: 1) functional language use (speaking, viewing/listening, reading, writing) in simple activities of daily life, and 2) engagement with Hispanic cultures and perspectives. Conducted in level-appropriate Spanish. Prerequisite: Placement survey recommendation to take Spanish 1N required (4 units)

### 1. Introduction to Spanish and Spanish-Speaking Cultures 1

An elementary course designed for those who have had some exposure to Spanish studies in high school. A proficiency-based course dedicated to expanding students’ communicative and intercultural competence. Emphasis is on interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts related to daily routines, family and social life, and 2) engagement with Hispanic cultures and perspectives. Conducted in level-appropriate Spanish. Prerequisite: Placement survey and test recommendation to take Spanish 1, or completion of Spanish 1N at SCU. (4 units)

### 2. Introduction to Spanish and Spanish-Speaking Cultures 2

An elementary course designed for those who have had some exposure to Spanish studies in high school, and/or SPAN 1. A proficiency-based course dedicated to expanding students’ communicative and intercultural competence. Emphasis is on interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts related to tasks of daily life, entertainment, customs and traditions, and 2) engagement with Hispanic cultures and perspectives. Conducted in level-appropriate Spanish. Prerequisite: placement survey and test recommendation to take Spanish 2, or completion of Spanish 1 or 1N at SCU. (4 units)

### 3. Introduction to Spanish and Spanish-Speaking Cultures 3

An elementary course designed for those who have had some exposure to Spanish studies in high school, and/or SPAN 2. A proficiency-based course dedicated to expanding students’ communicative and intercultural competence. Emphasis is on interaction (speaking, viewing/listening, reading, writing) in authentic contexts to complete tasks across a range of topics of social and global importance, and 2) engagement with Hispanic cultures and perspectives. Conducted in level-appropriate Spanish. Prerequisite: Placement survey and test recommendation to take Spanish 3, or completion of Spanish 2 at SCU. (4 units)

### 21. Crossing Boundaries (Intermediate)

This course explores themes and topics related to childhood, family, education and travel both within and between Spanish speaking countries. Through comparison, summarization, and story-telling, students will develop a greater intercultural awareness of the diverse experiences and social classes in different Spanish speaking countries, including the US. This intermediate-level course develops speaking, reading, and writing comprehension and production skills through multimedia and a novel. Course is conducted in Spanish. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish. (4 units)

### 21A. News and Culture in the Hispanic World (Intermediate)

What is new and newsworthy in the Spanish-speaking world? Who decides this, and does that process differ between U.S. and Spanish-speaking cultures and societies? In this intermediate-level course with its emphasis on oral interaction and comprehension, students will deepen their knowledge of Hispanic cultures and societies within a project-based framework that focuses on analysis of news media in its many forms. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish. (4 units)

### 21EL. Intermediate Spanish I. Experiential Learning

Progressive readings and exercises in conversation and composition. Development of an understanding of Hispanic culture. All sections of SPAN 21EL contain an integrated Experiential Learning component, using a reflective community-based learning placement. All students enrolled in SPAN 21EL will be automatically enrolled in SPAN 97 (Community-Based Learning Practicum) at the end of the first week of class. Course conducted in Spanish. Prerequisite:Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish.(4 units)

### 22. Latino Cultures and Identities in Contemporary Film (Intermediate)

The course will explore identity in contemporary film from Spanish-speaking countries, looking at immigration, social class, and national identity. What are some of the parallels and contrasts that can be seen across cultures and nations? This intermediate level course will focus on developing oral speaking and comprehension skills as well as academic reading and writing skills. Students will work in all major tenses to discuss and analyze linguistic and cultural nuances using a communicative approach. Course conducted in Spanish. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish. (4 units)

### 22EL. Immigration Stories: Cultural, Political, and Personal Narratives (Intermediate)

This course includes a minimum of 16 hours working with and learning from community partners. All students enrolled in SPAN 22EL will be automatically enrolled in SPAN 97 (Community-Based Learning Practicum) at the end of the first week of class. The course will explore stories of immigration to the U.S. from Mexico and Central America from past and present, using film, literature, and other media. Students will integrate contemplation of cultural, political, and personal factors into written and oral reflections on their community-based learning experiences, and will likewise integrate what they learn from community partners into their contemplation of these issues. This course will also focus on developing speaking and listening comprehension skills as well as academic reading and writing skills. Course conducted in Spanish. Note: This course requires participation in community-based learning (CBL) experiences off campus. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish. (4 units)

### 23. Activism and Social Justice in the Spanish-speaking World (Intermediate)

This course introduces different aspects of the intersection of the arts, activism and social justice in the Spanish-speaking world. Students will explore said topics in numerous Spanish-speaking countries, including the US, to gain a deeper intercultural comprehension of inequality in their own communities and abroad through communicative and project-based projects, class discussions, and reading and writing assignments. Course is conducted in Spanish. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish.(4 units)

### 23EL. Experiential Learning (Intermediate)

Progressive readings and exercises in conversation and composition. Development of an understanding of Hispanic culture. All sections of SPAN 23EL contain an integrated Experiential Learning component, using a reflective community-based learning placement. All students enrolled in SPAN 23EL will be automatically enrolled in SPAN 97 (Community-Based Learning Practicum) at the end of the first week of class. Course conducted in Spanish. Prerequisite: Completion of SPAN 3 or Placement recommendation for Intermediate Spanish.(4 units)

### 97. Community-Based Learning Practicum

For students concurrently enrolled in SPAN 21EL, 22EL, or 23EL, an Experiential Learning for Social Justice component, an integrated, reflective, community-based learning placement. Includes eight weeks of participatory work in a community agency. Requirements: Two hours per week at agency site over course of the placement. (1 unit)

## Upper-Division Courses: Spanish Studies

### 100. Introduction to Cultural Analysis in Spanish

Advancement of Spanish-language skills through an introduction to basic conceptual tools to analyze narrative or visual works of art, or other forms of non-fictional discourse in the Spanish language. Practical approach to these works through class discussion, oral presentation, and written essay. Prerequisites: Completion of SPAN 23 or the equivalent; or placement recommendation for Spanish 100-110.

### 101. Discourse and Interpretation: Introduction to Literature and Film Analysis in Spanish

Foundation for more thorough study of works in the Spanish language through the practice of oral and written analysis of literary and filmic works tied together by a common theme.

Prerequisites: Completion of SPAN 23 or the equivalent; or placement recommendation for Spanish 100-110. NOTE: Students who have scored a 5 on the Spanish Advanced Placement Literature test are encouraged to take Spanish 101 instead of Spanish 100.

### (NEW) 101M. Discourse and Interpretation: Narratives of Migration

Foundation for more thorough study of works in the Spanish language through analysis of literary and filmic works tied together by themes of migration and displacement. Prerequisites: SPAN 23 or the equivalent; or placement recommendation for Spanish 100-110. NOTE: Students who have scored a 5 on the Spanish Advanced Placement Literature test are encouraged to take Spanish 101 instead of Spanish 100.

### 102. The Sounds & Words of Spanish

What is an accent and who has one? Can a second language learner ever sound just like a native speaker? Can you teach someone to roll their R’s? This course offers an introduction to the sound system of Spanish from the perspective of linguistic science, which will help you answer these questions and more. We will explore how Spanish sounds are produced and perceived by native speakers, how Spanish learners can improve their pronunciation of the language, how the pronunciation of Spanish varies across different geographic and social varieties, and how these sounds combine with others in systematic ways to form Spanish words. By studying the relationship between sounds and words, students can also improve their comprehension of written and spoken Spanish. This course is conducted in Spanish. Prerequisites: completion of Spanish 23 (or equivalent) OR SCU Modern Languages & Literatures Department placement recommendation for Spanish 100-110.

### (NEW) 103. The Structure of Spanish Words and Phrases

What’s the difference between a phrase and a sentence? Is vos the same as vosotros? Why don’t native speakers always use the subjunctive according to the same rules you learn in Spanish classes? This course offers an introduction to the grammatical structures of Spanish from the perspective of linguistic science, which will help you answer these questions and more. We will explore how Spanish speakers create and manipulate meaning through word and sentence structures, and how these structures vary across different geographic and social varieties. By studying Spanish from this linguistic perspective, students will improve their grammatical acumen, their comprehension of both spoken and written Spanish, and their writing abilities. Prerequisites: completion of Spanish 23 (or equivalent) OR SCU Modern Languages & Literatures Department placement recommendation for Spanish 100-110.

### 107. Writing Workshop

Development of proficiency in written Spanish through a collaborative workshop. Focus on close reading, complex sentence construction, structure and disposition of arguments through practical exercises and peer review. Prerequisites: completion of Spanish 23 (or equivalent) OR SCU Modern Languages & Literatures Department placement recommendation for Spanish 100-110.

### 108. The Art of Narrative Nonfiction: Creative Writing Workshop

This is a foundational course focusing on creative writing in Spanish narrative nonfiction, especially journalism and memoir. We will learn through readings and creative writing assignments about all aspects of nonfiction narrative writing, including structure, language, character development, scene development, storyline, plot, rhythm, description, and, ultimately, how to develop a sophisticated argument in narrative form. Readings will be in Spanish, focusing on the best narrative journalism from and about the Spanish-speaking world. The course will build toward a final project in which students will write their own work of narrative journalism or memoir. Prerequisite: completion of Spanish 23 (or equivalent) OR SCU Modern Languages & Literatures Department placement recommendation for Spanish 100-110.

.

### 110. Oral Communication in Spanish

This course introduces students to various forms of oral interaction in their cultural contexts. Emphasis is placed on learning to employ the linguistic features (words, phrases, intonation, gestures) of Spanish necessary to function and actively participate in Spanish-speaking communities. Through analysis of native-speaker interactions and active practice, students will learn how to initiate, manage and close conversations, negotiate (e.g. with a landlord), tell a joke, give a compelling speech, etc. Students will also engage with cultural topics through readings, film, videos, other media, and discussion. Course activities include pair and group conversations, role-plays, vlogs and podcasts, etc. All students will be required to carry-out conversation activities with native Spanish-speakers outside of class hours. This course is conducted in Spanish. Prerequisites: completion of Spanish 23 (or equivalent) OR SCU Modern Languages & Literatures Department placement recommendation for Spanish 100-110.

### 112. Mexican Culture

Although Mexico is a neighboring country, bordering California itself, its image in America is profoundly deformed and simplified. Through a selection of readings and films, the course offers an introductory review of Mexican history, contemporary social and political developments, and fine arts and music, with particular attention to cultural values. Most readings in Spanish, films in Spanish with English subtitles. Prerequisite: SPAN 100 or equivalent. (5 units)

### 113. The Revolution in Mexican Culture

Readings and analysis of the works of Mexican writers and artists that interpret the Mexican Revolution of 1910 and reflect Mexican culture. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 114. Culture and Society of the U.S-Mexico Border

A study of social and cultural aspects of the U.S.-Mexico border. This course discusses topics such as labor, environmental, immigration, and women’s issues, but with attention also to current discourse on the border in cultural critique and the arts. By the end of the course, students will be expected to have developed a more coherent and sophisticated view of the border region than that generally purported by commercial media outlets. Prerequisite: SPAN 100 or equivalent. Recommended prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 123. Contemporary Spanish Culture

In this course we will utilize a multi-disciplinary approach grounded in cultural studies to consider the evolving expression of overarching themes such as migration, gender, and class in an effort to better understand modern Spanish society. We will focus initially on the sociopolitical context of the Spanish Civil War (1936-39), the subsequent Franco dictatorship, and the Transition to democracy that began upon Franco’s death in 1975. We will then consider questions of gender, migration, and nationalisms in recent decades. We will analyze a variety of texts, including short stories, poetry, architecture, visual art, and contemporary films. Prerequisite: Completion of at least one upper-division course in Spanish, level 100-110 (SPAN 100, 101, 101C, or 101M recommended) or permission of instructor.

### 125. Colloquium: Spanish Literature and Culture

Topic varies. Study and discussion of selected themes in Spanish Peninsular literature and culture. May be retaken for credit. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 130. Survey of Latin American Literature I

Latin American literature from the pre-Columbian period to 1888. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 131. Survey of Latin American Literature II

This course is an upper-division level survey of major works of contemporary Latin American poetry and narratives, including figures such as Roberto Bolaño, Rigoberta Menchú, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa, Jorge Luis Borges, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni, among others. The class will be conducted in Spanish. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 132. Hispanic Voices for Social Change

This course examines coherent strategies of resistance and adaptation that respond to experiences of social injustice, inequality, and geographic displacement throughout the 20th- and 21st-centuries in the Spanish-speaking world. Through the analysis of short fiction, poetry, film, testimonio, and critical texts, the course explores four principal historical events: the Spanish Civil War, the Guatemalan indigenous genocide, the effects of neoliberal capitalism on U.S.-Mexico relations, and Argentina’s Dirty War. Prerequisite: Completion of at least one upper-division course in Spanish, level 100-110 (SPAN 100, 101, 101C, or 101M recommended) or permission of instructor.

### 133. Mexican American Literature

Reading, analysis, and discussion of Mexican American literature in its historical context. Emphasis on the novel and short story. Also listed as ETHN 128. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 135. Colloquium: Latin American Literature and Culture

Topic varies. Reading and discussion of selected themes in Latin American literature and culture. May be retaken for credit. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 136. Contemporary Latin American Short Story

Examination of the Latin American short story from Quiroga to the present. Representative works reflecting the diverse cultural backgrounds and ideologies of the authors. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 137. Latin American Cultures and Civilizations

Exploration of factors and conditions that have molded and continue to shape the diverse lives and institutions of contemporary Spanish-speaking peoples of the Americas. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 138. Hispanic Poetry

An introduction to poetic expression in the Spanish language. The course will involve an overview of Spanish meter and rhyme followed by the study of classical forms (love, mystical, and satirical poetry), as well as contemporary periods and forms (Romanticism, modernismo, the Vanguards, revolutionary, and experiential poetry). Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 139. Haunted Literature: Ghosts and the Talking Dead in Latin American Narrative

Ghosts hauntings and the talking dead are recurrent tropes in the Latin American cultural imagination. Through a selection of fiction and critical writings, this course will examine the recurrence and significance of this imagery in contemporary narrative genres. Discussions may include the following writers and directors: María Luisa Bombal, Juan Rulfo, Julio Cortázar, Gioconda Belli, Tomás Eloy Martínez, Guillermo del Toro, and Alejandro González Iñárritu. Prerequisites: SPAN 101 or the equivalent and at least one survey course in Latin American literature. (5 units)

### 143. Detective Short Story

Detective fiction is considered by many as mere escapist entertainment. However, as we will discover in this course, it can contain a subtle yet mordant denunciation of social injustice. This is especially true in societal conditions that preclude an open discussion of institutional abuses, as was the case in the dictatorial and post-dictatorial states of Ibero-America in the second-half of the 20th century. In more recent decades, the detective story can be read as a commentary on the social inequality that characterizes modern society. In this class we will read a selection of short stories from various sub-genres of detective fiction and analyze how each of these texts serves as social critique. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 146. Latin American Documentary

Students will become aware of contemporary social and political issues in Latin America through a selection of recent and thought-provoking documentary films. The course aims to stimulate cultural competence as well as critical thinking in Spanish by exposing students to relevant matters in the target cultures. Prerequisite: SPAN 101 or the equivalent. (5 units)

### 147. Cinema, Politics, and Society in Latin America

The course aims to introduce the students to current political and social issues in Latin America through exposition to and discussion of some relevant commercial or independent films of recent decades. Textbook material and additional readings from journalistic, literary, or academic contexts will further expand on the themes exposed in each film. Prerequisite: SPAN 100 or the equivalent. (5 units)

### 148. 20th-Century Latin American Women Writers

Reading, analysis, and discussion of novels and short fiction by major Latin American women writers of the 20th century (e.g., Bombal, Garro, Poniatowska, Allende, Valenzuela, and others). Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 156. Representations of the Migrant Condition in Contemporary Spain

In this course we will explore themes related to exile, immigration, racism, gender, identity, nationalism, and citizenship in 20th- and 21st-century Spain. We will analyze a variety of cultural productions (short story, testimony, novel, film, and critical texts) created about and by migrants. In these texts, we will consider guiding questions that include: Who are “we” and who are “others”? What identities are typically cast as normative and which as marginal? What dichotomies become manifest in the narrative or filmic expressions of those identities that comprise present-day Spain? Do bicultural identities exist in contemporary Spain? Prerequisite: SPAN 101 or equivalent. (5 units)

### 165. Cervantes: Don Quijote

Cervantes’ masterpiece, as a reflection of Spanish society during the Spanish Empire, an exemplar of Baroque art, and a synthesis and culmination of narrative prose. Prerequisite: SPAN 101 or equivalent.(5 units)

### (NEW) 170. Spanish & the Community

Conducted in Spanish, this course fulfills the Core ELSJ requirement. It integrates classroom and community engagement to learn about the strengths of a local Hispanic community, to examine issues of social justice most relevant there, and to advance your language and cultural competence and analytic skills. Includes a minimum of 16 hours working with and learning from community partners. In class, we analyze academic, journalistic and social media texts related to course topics (e.g. immigration, disparities in health and education, etc.), engage in structured reflection about your experiences, and build language and cultural skills to communicate appropriately and effectively in both the community and academic settings. Prerequisite: Completion of at least one upper-division course in Spanish, level 100-110 or permission of instructor.

### 175. History of the Spanish Language

A study of the evolution of the Spanish language from its roots on the Iberian Peninsula to its spread throughout the world. From a linguistic perspective. Special attention will be paid to social and political factors that have helped to shape the language in its modern forms. Prerequisite: Completion of one upper-division course in Spanish. (5 units)

### 176. Spanish and Latinxs in the United States

We will examine the major topics associated with Spanish and Latinxs in the United States: regional and social variation, the linguistic and sociolinguistic consequences of contact with English, Spanish language maintenance, bilingual education, the teaching of Spanish to heritage speakers, language ideologies, and the relationship between language and identity for U.S. Latinxs. An overarching theme is linguistic discrimination as a proxy for racial discrimination. Taught in Spanish. Prerequisite: Completion of one upper-division course in Spanish (Span 102 or 103 recommended).(5 units)

### 194. Peer Educator in Spanish

Peer educators are invited by faculty to work closely with them, facilitating learning in a lower-division course. May be repeated for credit by permission of the instructor. (2 units)

### 195. Spanish Translation I

Skills and strategies involved in the art of translation. A variety of texts (general, historical, cultural, technical, etc.) illustrate the different modes and nuances of translation. Students assigned special translation projects. May be retaken for credit but will only be accepted once toward the Spanish studies major or minor. Prerequisites: SPAN 101 and permission of the instructor. (5 units)

### 197. Special Topics

Variable topics in specific fields. Studies abroad. (Units vary based on program)

### 198. Directed Study

Individually designed programs of advanced study. Normally restricted to seniors who are declared Spanish studies majors or minors and who find themselves in special circumstances. May be taken only once. Courses exempted from challenge may not be taken as directed study. Written course outline must be approved by instructor and department chair in advance of registration. (1–3 units)

### 199. Directed Reading

Individually designed programs of advanced readings. Prerequisite: Written permission of the instructor and department chair is required in advance of registration. (1–5 units)

## Upper-Division Courses Taught in English: Modern Literature and Culture

Note: Knowledge of a foreign language is not necessary for the following courses. **They cannot be used to fulfill a major or minor requirement in a foreign language or to fulfill the second language requirement.**

### 112EN. Mexican Culture

This course will help students develop an in-depth knowledge of Mexican culture from Pre-Columbian times to the 21st century. The course will adopt an interdisciplinary approach for the examination of Mexican cultural production. We will study materials from diverse origins, including literature, history, anthropology, art, and film. The class will focus on the relationship between race, gender, and multiculturalism, and the effects that these three elements have in Mexican culture. In addition to learning specifically about Mexican culture, this course will also help students expand their global competence and critical thinking, as well as their appreciation of sociocultural diversity. Language of instruction: This course will be conducted in English. Prerequisites: None. (5 units).

### 180. International Cinema

An interdisciplinary course treating film as a medium of cultural expression in China, England (or Australia or Canada), France, Germany, Italy, Japan, Latin America, Russia, and Spain. (5 units)